

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 22, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 19th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Yakadagalahena, situate in the village Gataru, in the Matara-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 165 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Hali-ela tank, Eriakettia-deniya, Uddukarahena, Mililagaladeniya; on the east by Kudelludeniya, Thaladeniya alias Singalige Thaladeniya, Heenpangwilla, portions of Yakadagalahena, footpath, and Yondehigedeniya; on the south by Singelige Udumulla, Dawatagaladeniya, Hingurupataladeniya, Mahapangwilla, Kabarabudellakutia alias Yakadagalahena, and Paragahadeniya; on the west by Paragalahawatta, footpath, and a portion of Yakadagalahena which has been encroached upon and called Delgahawatta alias Gamagewatta—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 20th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,  
Assistant Government Agent.

කුකුළුපලාතොට අසීති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩවත්තුවේ ගතාමර යන ගම තිබෙන අක්කර 165ක් පමණ මහනැව් මේ සමග අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාතර උතුරුදිගින් හාලිආලවැවද, ඊරියකැවියෙ දෙතියෙ උඩුකරහේන සහ මිලිලක දෙතියද, නැගෙනහිරින් කුඩව්වදෙතියද, ඉහල දෙතිය නොහොත් සිත්ගලියේ ඉහලදෙතියද, සිත්පන්විලද, යකඩගල හේනෙ කැලිද, අඩිපාර සහ සොන්දෙගියේ දෙතියද, දකුණෙන් සිත්ගලියේ උඩුමුල්ලද, දවටගහ දෙතියද, හිරුපතාල දෙතියද, මහපන්විලද, කබරබුදුල්ලේ කුට්ටිය නොහොත් යකඩගල හේන සහ පරගහදෙතියද, බස්නාහිරින් පරගහවත්තද, අඩිපාර සහ දෙල්ගහවත්ත නොහොත් ගමගේ වත්තොසි කියා අසීති වාසිකම් කියන යකඩගල හේනෙ කැල්ලක්ද යන මෙකී සතරමාසිම් කුල තිබෙන යකඩගල හේන යන ඉඩමට අසීතිවාසිකම් කියාසිටින සමී අය ඇතුළතම මෙවන් පටන් හෙවත් 1897වේ අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිචේර්සේදි මා ඉදිරිපිටට ඇතිව ඉහතකී ඉඩමට අසීතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොයෙදුනොත් මාතර උපඵ්ජන්තධුරය දරණ විලියම් හැන්ර් ජැක්සන් යන මට වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආදිපත්‍රයෙන් ලැබීතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමට පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1897වේ නොවැම්බ මාසේ 20 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

විබිල්සු. එච්. ජැක්සන්,  
උපඵ්ජන්ත වමිග.

இத்தால் பாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் (வ்ரு) ஆவணிமாசம் 19 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தூறையச்சேர்ந்த கங்கப்பொட பத்தயில் கட்டார யென்னும் கிராமத்தினுள்ள யகடகலகேணை யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படு கிறவும் ஏறக்குறைய 165 ஏக்கர் வில்தாரமுள்ளது, இத்தோடணைத்திருக்கும் அச்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப் பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்குக்கு-காலி எலகுலமளரிய கெட்டியதெனிய உடுகாரகேணை மிலிலககதெனிய, கிழக்குக்கு-கூடலுதெனிய இகலசெனிய அல்லது சிங்கலிகே இகலதெனிய, கீழ்ப்பவ்விலயகடகல கேணையால் ஓர் பங்கு சிறு பாதையும் யொன்செகிகே தெனிய, தெற்குக்கு-சிங்கலிகே உடுமுள்ள தெவடடககதெனிய, கிங்குருபகல தெனிய, மகபன்வில, சபாமத்தெலவே குட்டிய அல்லது யகடகலகேணையும் பாக்கதெனிய, மேற்குக்கு-பாக்கவத்த சிறுபாதையகடகலகேணையால் ஓர் பங்கு தெலககவத்த அல்லது கமகேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்தபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தூறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்ந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தூறை உதவி அரசாட்சி யேசண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் (வ்ரு)-த்து முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் (வ்ரு) கார்த்திகைமாசம் 20 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆணமென்று வெளியாங்கப்படுத்திவன்.

டபிள்யு. எச். ஜக்சன்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டி.

